

Informations pratiques

Consultation transculturelle

melissa.dominice@hcuge.ch

☎ 079 553 33 17

Coordination du Réseau Santé pour tous

sophie.durieux@hcuge.ch

Le Réseau Santé pour tous regroupe plusieurs structures des HUG et bénéficie du soutien financier de l'Office fédéral de la santé publique.

Retrouvez-nous sur

➔ www.hug-ge.ch



csm-sa.ch

Illustration: Adrienne Barman • Décembre 2012

Permis de séjour

Statut légal en Suisse	Caractéristiques	Droit légal de travailler	Couverture médicale
Permis B	Autorisation de séjour, valable 1 à 5 ans, renouvelable	Oui	Assurance obligatoire (couverture LAMal)
Permis C	Autorisation d'établissement durable durée indéterminée	Oui	Assurance obligatoire (couverture LAMal)
Permis L	Autorisation de courte durée (3 à 12 mois)	Oui	Assurance obligatoire (couverture LAMal)
Permis N	Demande d'asile déposée, procédure en cours	Oui (après 3 mois)	Assurance obligatoire (couverture LAMal)
Permis F	Admission provisoire dans le cadre de la procédure d'asile, renouvelable	Oui	Assurance obligatoire (couverture LAMal)
Déboutés	Demande d'asile refusée à l'issue de la procédure. Aide sociale d'urgence uniquement	Non	Assurance obligatoire (couverture LAMal, limitée au canton d'attribution)
NEM (Non-entrée en matière)	Demande d'asile d'emblée refusée, Aide sociale d'urgence uniquement	Non	Assurance obligatoire (couverture LAMal, limitée au canton d'attribution)
Absence de statut	Pas de permis de séjour et jamais demandé l'asile (souvent dénommés « sans papiers »)	Non (mais souvent travail, déclaré ou non)	Souvent pas d'assurance (accès aux soins d'urgence, accès aux soins électifs via la CAMSCO, affiliation assurance-maladie possible)
Fonctionnaire international	Personnel des missions permanentes et des organisations internationales et leur famille	Oui (dans le cadre de l'organisation qui octroie le statut)	Assurance internationale (accès soins d'urgence, accès aux soins électifs: variable selon les modalités du contrat)

Réseau Santé pour tous

Informations pratiques



Préambule

En tant que professionnel des Hôpitaux universitaires de Genève, votre rôle est d'assurer la prise en charge de toute personne qui requiert des soins, sans discrimination quant à son statut et son origine, en respectant ses croyances et sa culture.

Edité par le **Réseau Santé pour tous**, ce dépliant vous donne des informations pratiques utiles à la bonne prise en charge de tous les patients migrants ou en précarité.

Cette initiative institutionnelle s'inscrit dans l'une des quatre valeurs des HUG, la **Responsabilité**.



Ressources générales

Questions d'ordre social (permis de séjour, assurance, etc.)

Appeler le service social de votre service

Interprètes communautaires

Service d'interprétariat
de la Croix-Rouge Genevoise

Liste des interprètes

➤ <http://consult-transculturelle-interpretariat.hug-ge.ch>

Répondante HUG: Patricia Hudelson

☎ 022 372 96 69

Conseils et soutien aux équipes soignantes

Infirmière spécialiste clinique patient migrant et en précarité: Elsa Brinkley

☎ 079 55 32 700

Evaluations et consultations culturelles

Consultation transculturelle

Responsable: Dre Melissa Dominicé Dao

☎ 079 553 33 17

➤ <http://consult-transculturelle-interpretariat.hug-ge.ch>

Accompagnement spirituel

Aumôneries des HUG

Assistante: Sophie Scalici

☎ 022 382 85 90

➤ <http://aumoneries.hug-ge.ch>

Ressources spécifiques

Patients sans assurance maladie

Consultation Ambulatoire Mobile de Soins
Communautaires (CAMSCO)

Responsable: Dr Marius Besson

✉ Rue Hugo-de-Senger 4 – 1205 Genève

☎ 022 382 53 11

➤ <http://camsco.hug-ge.ch>

Patients dans le processus d'asile (requérants, déboutés et NEM)

Programme Santé Migrants (PSM)

Responsable: Dre Sophie Durieux-Paillard

✉ Rue de Lyon 89 – 1203 Genève

☎ 022 372 33 33

➤ <http://migrantcare.hug-ge.ch>

Enfants

Consultation Santé Migrants

Hôpital des enfants

Responsable: Dre Klara Posfay Barbe

✉ Rue Willy-Donzé 6 – 1205 Genève

☎ 022 382 47 00

Jeunes

Consultation Santé Jeunes (12-25 ans)

Répondante: Dre Anne Meynard

✉ Bd de la Cluse 87 – 1205 Genève

☎ 022 382 33 87

Santé mentale

- Réseau migrants – Centre ambulatoire Servette
Service de psychiatrie générale

Répondante: Dre Natacha Premand

✉ Rue de Lyon 91 – 1203 Genève

☎ 079 55 32 899

- Consultation d'ethnopsychanalyse
SPEA – Unité de liaison

Responsable: Dre Saskia von Overbeck Ottino

Répondante: Dre Eve Henzen-Ifkovits

✉ Bd de la Cluse 51 – 1205 Genève

☎ 022 382 89 89

consultation.ethnopsychanalyse@hcuge.ch